



Við á framsýningini á Varmakeldu hevur Vibeke Fønnesberg myndir av øllum borgarstjórunum í Fuglafirði síðan 1972
Mynd: Vilmund Jacobsen

Vibeke málur býráðsformenninar

Danska listakvinnan, Vibeke Fønnesberg, letur upp málninga-framsýning í fundarhølinum hjá Fuglafjarðar kommunu í dag

VARMAKELDA
Vilmund Jacobsen
vilmund@sosialurin.fo

Í samband við listafagnaðin, sum verður í Fuglafirði á Varmakeldu, letur danska listarkvinnan,

Vibeke Fønnesberg, forvitnisliga framsýning upp í býráðssalinum í Fuglafirði í kvøld klokkan 18.

Seinastu trý sumrini hevur listarkvinnan vitjað í Føroyum, og her hava náttúran og menniskja

bergstíkið hana.

Vibeke Fønnesberg málur bæði landsløg og portrettir.

Seinasta summer setti hon sær fyri at mála portrettir av "føroyskum" andlitum, og á framsýningini í Fuglafirði hevur hon eitt nú

portrettir av teimum fimm borgarstjórunum, sum verið hava í Fuglafirði, síðan nýggja kommunuskipanini kom í gildi í 1972. Aftrat hesum portrettum hevur hon eisini nakrar náttúrlýsingar.

Fuglafjørður havt kunningarstovu í 10 ár

Petur Martin Petersen, leiðari á kunningarstovuni, sigur, at hesi 10 áriní hava einir 20.000 útlendingar vitjað inn á gólvið, og talið av føroyingum hevur ikki verið minni. - Vit kunnu tí siga, at kunningarstovan hevur verið eitt hitt mest internationala staðið í Fuglafirði hesi áriní

VARMAKELDA
Vilmund Jacobsen
vilmund@sosialurin.fo

Í Fuglafirði standa eini snottlig hús úr gróti. Hetta er gamli skúli, sum í meira enn 50 ár var einasti skúli í bygdini. Tá ið nýggjur skúli kom í 1937, bleiv gamli skúli kommunuskrivstova og goymslurúm hjá kommununi. Seinni í fímtiárunum ein bleiv bókasavn gjørt í norðraru helvt. Í sjeytiárunum flutti kommunan sína skrivstovu í onnur hús, og allur skúlin bleiv gjørdur til bókasavn.

Í 1994 settu fólk í Fuglafirði saman við kommunu eina kunningarstovu á stovn.

Petur Martin Petersen, leiðari á kunningarstovuni, sigur, at stovan í fyrstu atlogu varð ætlað sum ein hjálpanði hond til handlar, vinnurekandi og frítíðar-

felagskapir, sum av og á kundu hava brúk fyri eini skrivstovu, ið kundi marknaðarføra teirra áhugamál. - Nógvar varð ikki gjørt burtur úr, tá ið latið varð upp í mai mánaði 1994. Kunningarstovan fekk innivist í forstovuni hjá bókasavninum, og fyri 1 krónu vórðu búnyttur keyptar frá Føroya Banka, sum um hetta mundið legði fleiri deildir niður kring landið.

Veksandi áhugi

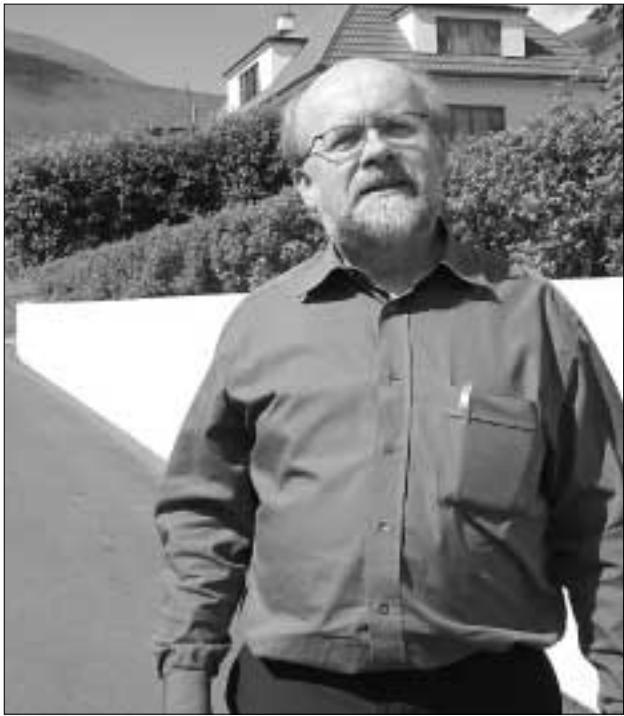
Leiðarin visir á, at tað gekk ikki long tíð, til tórvur var á meira enn bara at vegleiða um handilsviðurskipti á staðnum.

- Longu fyrsta árið komu fleiri útlendsk ferðafólk inn á gólvið. Hesi sóknaðust eftir øllum møgulum upplýsingum og tænastum, sum ein vanlig kunningarstova eftir teirr tykki eisini átti at taka sær av.

Hann sigur, at hetta hevði við sær, at kunningarstovan nú í stóran mun eisini fór at leggja seg eftir at gera upplýsandi ferðamanna tilfar um okið - og hetta bleiv sera væl móttikið.

- Vit fóru nú eisini undir at skapa eitt samstarv millum kunningarstovur aðrastaðir í landinum, soleiðis at hesar – heldur enn at kappast – kundu samstarva um felags tiltøk.

Petur Martin heldur, at hóast fólk onkuntíð enn kunnu vera eitt sindur ymisk á máli um, hvat best er at gera innan ferðavinnu-vegleiðing, er tó eingin ivi



Leiðari á kunningarstovuni í Fuglafirði, er Petur Martin Petersen

Mynd: Vilmund Jacobsen

um, at flestu kunningarstovur eru komnar fyri at vera.

- Við tað, at trupult mangan kann vera við figgin av

hesum virkseimi, hava summar kommunur nú valt sjálvar at figgja tað, sum hesi stoð nú einaferð krevja av peningi.

Hann sigur, at í Fuglafirði er tað bókasavnið, sum bæði hýsur og samstarvar við kunningarstovuna, soleiðis at bæði stoðini kunna hava nógv meira opið enn frammanundan – og um tey arbeiddu hvør í sínum lagi.

- Aðrastaðni hava menn valt aðrar høttir at gera hesa tænastu best møguliga við ymsum slagum av samstarvi við kommunalar tænarar, sigur hann.

Felagsskapur

Leiðarin visir á, at árið eftir, at kunningarstovan í Fuglafirði sá dagsins ljós, varð Ferðavinnan í Eysturoy stovnað sum ein ferðavinnuáhugafelagskapur, har allar kommunur í oynni fóru við. Samstundis varð kunningarstova latin upp í Runavík.

- Hesar báðar kunningar-

stovurnar hava frá fyrsta degi arbeitt fyrimyndarlaga væl saman um – ikki bara um lokal áhugamál í teirra egnu heimbyum, men eisini fyri alla oynna, sum jú luttekur í rakstrinum av kunningarstovunum. Seinastu tvey áriní hava vertskommunurnar tó galdið bróðurpartin av rakstrinum av kunningarstovunum, soleiðis at Ferðavinnan í Eysturoy kann hava nakað av peningi at hjálpa til við kring um í oynni.

Petur Martin sigur, at í byrjanini var talið av vitjandi nøkur fã hundrað um árið, men sum tíðin er liðin, er talan um fleiri túsund, sum stökka inn á gólvið at spyrja eftir øllum hugsandi og óhugsandi, sum ein kunningarstova eigur at kunna vegleiða um.

Hann sigur, at seinnu áriní eru føroyingar eisini farnir at brúka kunningarstovurnar nógv meira enn í byrjanini.

- Eitt nú verða fleiri gongufeløg nú rikin av kunningarstovunum og eins og aðrastaðni, har kunningarstovur eru, verður kunningarstovan í Fuglafirði eisini brúkt sum lýsingardepil fyri øll møgulig lokal tiltøk.

Varmakelda

Petur Martin sigur, at Varmakeldan krevur nógv av kunningarstovuni.

- Her skulu vit kunna vegleiða øllum stevngestunum best møguligt um alt, sum fer fram. Uppslog av

øllum handa slagum eru soleiðis at finna á kunningarstovuni.

Hann visir á, at í ár er serliga nógv á skrænni, tí aftrat vanligu stevnuni er eisini 35-ára hald hjá listarfelgnum á staðnum.

- So, tað er ikki hissini av spennandi avbjóðingum hjá okkum, sum onkursvegna skulu kunna svara fólk upp á alt, sum tey vilja vita um tiltøk og tilbøð á plássinum.

Petur Martin sigur, at hesi 10 áriní, kunningarstovan hevur verið virkin, hava einir 20.000 útlendingar vitjað inn á gólvið, og talið av føroyingum hevur ikki verið minni.

- Vit kunnu tí ikki siga annað enn, at kunningarstovan hevur verið eitt hitt mest internationala staðið í býnum, samstundis sum hon í fult mál eisini røkir heimliga tørvin.

Leiðarin sigur, at samstarvið millum bókasavnið og kunningarstovuna hevur øll áriní givið hesum báðum stovnum møguleika til at veita eina nógv betri tænastu, enn møguligt hevði verið, um stovarnir arbeiddu hvør sær.

- Eisini í ár fer kunningarstovan í Fuglafirði at hava nógv opið, meðan Lista- og Varmakeldustevn-ann er. Vit fara at vera stevngestunum til hjálpar við øllum hugsandi spurningum, sigur Petur Martin Petersen, sum bjóðar øllum at vera hjartaliga vælkomn til Fuglafjarðar um vikuskiftið.



Søkir skrivstovulærling

Søkt verður eftir skrivstovulærlingi at byrja 1. september 2004.

Vit bjóða:

Eitt skiftandi og spennandi arbeiðið, har tú fært ábyrd fyri egnum øki.
Løn sambært galdandi sáttmála við S & K.

Vit vænta at tú ert:

samstarvsfús/ur, sjálvstøðug/ur, fyrrikomandi arbeiðssom/-samur, opin og ikki bangin fyri at siga tína meining

Kunning um Skemmuna:

Í Skemmuni starvast 14 fólk. Eisini hevur Skemman deildir í hesum londum: Ísland, Canada, Letland, Litavia og Estonia. Í hesum londum lata vit eisini fleiri nýggjar deildir upp á hvørjum ári. Síðan Skemman byrjaði fyri 17 árum síðan, eru arbeiðsplássini økt støðugt. Í dag eru umleið 500 arbeiðspláss tilsamans á øllum deildunum í teimum 6 londunum.

Skúlagongd:

Skúlagongdin fer fram á Føroya Handilsskúla.

Krøv:

Fyri at gerast skrivstovulærlingur í Skemmuni krevst at tú hevur FHS- ella onnur miðnámsútbúgving.

Nær skalt tú byrja?

Tú skalt byrja 1. september 2004.

Hevur hetta tín áhuga:

Send so eina skrivliga umsókn innan 24.juli til:

SKEMMAN
Staravegur 7
Postboks 3278
110 Tórshavn
Tel.315588
Mail: skemman@skemman.fo

Norðskála-Oyrar skúli

Vegna farloyvi, lækkað tímatál og næmingar við serligum tørv, verða hesi lærarastørv lýst leys at søkja:

1 fulltíðarstarv
1 starv 10–12 t/v

Størvini verða lønt sambært sáttmála millum Føroya Lærarafelag og Figgjarmálaráðið og eru tíðaravmarkað til skúlaárið 2004/2005.

Søkt verður eisini eftir stuðli 20 t/v til næmingar við serligum tørv til tíðaravmarkað starv 1. august 2004 til 30. juni 2005.

Løn sambært sáttmála millum Føroya Pedagogfelag og Figgjarmálaráðið.

Umsóknirnar skulu vera skúlastýrinum í hendi innan 15. juli 2004.

Skúlastýrið

v/ Nomi Jacobsen
FO-460 Norðskáli



Søkir handilslærling

Gerst handilslærlingur hjá okkum og fáa nógv fyrimunir!

Vit bjóða:

- Møguleika fyri altjóða útbúgving
- Spennandi smásøluútbúgving við egnum skúla
- Møguleika fyri arbeiði við stórum avbjóðingum - bæði í Føroyum og á eini av deildunum í útlandinum
- Løn sambært galdandi sáttmála hjá S&K

Vit vænta at tú ert:

samstarvsfús/ur, sjálvstøðug/ur, fyrrikomandi arbeiðssom/-samur, opin og ikki bangin fyri at siga tína meining

Kunning um Skemmuna:

Í Skemmuni starvast 14 fólk. Eisini hevur Skemman deildir í hesum londum: Ísland, Canada, Letland, Litavia og Estland. Í hesum londum lata vit eisini fleiri nýggjar deildir upp á hvørjum ári. Síðan Skemman byrjaði fyri 17 árum síðan, eru arbeiðsplássini økt støðugt. Í dag eru umleið 500 arbeiðspláss tilsamans á øllum deildunum í teimum 6 londunum.

Skúlagongd:

Skúlagongdin fer fram í Danmark. Gjøgnum samstarvið við Jysk, fáa okkara lærlingar loyvi at koma á Jysk skúlan í Norður-Jyllandi, og tí fáa teir ein nógv størri fakligan kunngleika um okkara vørur, enn ein fær gjøgnum eina vanligan handilsútbúgving. Skúlin er góðkendur av almennu myndugleikunum.

Krøv:

Fyri at gerast lærlingur í Skemmuni krevst FHS- útbúgving ella onnur miðnámsútbúgving.

Nær skalt tú byrja?

Lærlingurin skal byrja 1 Septembur.

Hevur hetta tín áhuga:

Send so eina skrivliga umsókn innan 24 Juli til:

SKEMMAN
Staravegur 7
Postboks 3278
110 Tórshavn
Tel.315588
Mail: skemman@skemman.fo

Bygningur í miðbýnum til leigu



Tygum kunnu seta tygum í samband við undirritaða á tlf. 317920 ella 313536.

Høgni Lützen
P/F Valdemar Lützen

JÚST NÚ HAVA VIT SUPER BRÚKTILATILBOÐ OG LATA HEILT UPP Í 30.000,- Í AVSLÁTTI

MAZDA 323 P 1.3i LX H/B Kr. 65.000,-
Grønur · 3 hurðar · 5 gear · km. 110.000 · árg. apr 97 · sýnaður feb 04

MAZDA 323 1.5i GLX Kr. 76.000,-
Brúnur · 4 hurðar · 5 gear · km. 56.000 · árg. jun 98 · sýnaður nov 03

MAZDA 323 S Kr. 110.000,-
Bláur · 4 hurðar · 5 gear · km. 95.000 · árg. jul 01 · nýsýnaður

MAZDA 323 1.3i LX Kr. 80.000,-
Bláur · 4 hurðar · 5 gear · km. 106.000 · árg. apr 99 · nýsýnaður

MAZDA 323 S 2.0 Diesel LX Kr. 115.000,-
Bláur · 4 hurðar · 5 gear · km. 60.000 · árg. sep 99 · sýnaður mai 04

MAZDA 323 S 2.0 Diesel LX Kr. 69.000,-
Bláur · 5 hurðar · 5 gear · km. 150.000 · árg. jun 98 · sýnaður nov 03

MAZDA 323 Sedan 1.5i Kr. 94.000,-
Silvur · 4 hurðar · 5 gear · km. 87.000 · árg. jun 99 · nýsýnaður

MAZDA 323F 1.8i GLX Kr. 75.000,-
Grønur · 5 hurðar · 5 gear · km. 150.000 · árg. apr 98

MAZDA 626 1.8i LX Kr. 55.000,-
Svartur · 4 hurðar · 5 gear · km. 176.000 · árg. sep 92 · sýnaður okt 03

MAZDA 626 2.0 Sedan GLX Kr. 45.000,-
Grønur · 4 hurðar · 5 gear · km. 79.000 · árg. jul 92 · sýnaður mai 04

MAZDA 626 GLX 2.0 DiTD Diesel Kr. 128.000,-
Grønur · 5 hurðar · 5 gear · km. 167.000 · árg. jul 00 · sýnaður jan 04

MAZDA Demio 1.5 GLX Kr. 75.000,-
Grønur · 5 hurðar · 5 gear · km. 112.000 · árg. jan 99 · sýnaður mai 04

BMW 320i Kr. 90.000,-
Svartur · 4 hurðar · 5 gear · km. 116.000 · árg. okt 92 · sýnaður mai 04

CITROEN ZX 1.4i Kr. 57.000,-
Gráur · 2 hurðar · 5 gear · km. 95.000 · árg. sep 96 · sýnaður mai 04

FORD Escort 1.6 Kr. 53.000,-
Reyður · 5 hurðar · 5 gear · km. 65.000 · árg. jun 95 · sýnaður mai 04

FORD Mondeo H/B Kr. 56.000,-
Gráur · 4 hurðar · 5 gear · km. 153.000 · árg. sep 96 · sýnaður mai 04

HONDA Civic 1.4i S Kr. 90.000,-
Gráur · 5 hurðar · 5 gear · km. 65.000 · árg. 98 · sýnaður nov 03

KIA Sephia 1.5i GLX Kr. 57.000,-
Bláur · 4 hurðar · 5 gear · km. 70.000 · árg. mai 98 · sýnaður nov 03

NISSAN Primera 2.0D SLX Diesel Kr. 59.000,-
Hvítur · 4 hurðar · 5 gear · km. 188.000 · árg. apr 95 · sýnaður feb 04

OPEL Astra 1.6 Kr. 60.000,-
Beige · 4 hurðar · 5 gear · km. 111.000 · árg. mar 98 · sýnaður feb 04

OPEL Astra 1.7 Diesel Station Car Kr. 35.000,-
Bláur · 5 hurðar · 5 gear · km. 170.000 · árg. feb 92 · nýsýnaður

OPEL Vectra 2.0 DiTD STW Kr. 140.000,-
Bláur · 5 hurðar · 5 gear · km. 105.000 · árg. des 99 · nýsýnaður

SUZUKI Baleno 1.6i GLX Kr. 95.000,-
Grønur · 4 hurðar · 5 gear · km. 49.000 · árg. feb 00 · umsýn

TOYOTA Avenis 1.8 terra Station Kr. 130.000,-
Gráur · 4 hurðar · 5 gear · km. 86.000 · árg. mar 99 · sýnaður sep 03

TOYOTA Carina Sedan Automatic Kr. 45.000,-
Reyður · 4 hurðar · aut. gear · km. 138.000 · árg. jun 92 · sýnaður apr 04

TOYOTA Corolla 1.3i LX Kr. 80.000,-
Gráur · 4 hurðar · 5 gear · km. 84.000 · árg. feb 98 · nýsýnaður

TOYOTA Corolla 1.3i LX Kr. 10.000,-
Bláur · 4 hurðar · 5 gear · km. 135.000 · árg. okt 90 · sýnaður jul 03

VØRUVOGNAR

MAZDA B2500 std cab Kr. 90.000,-
Hvítur · 2 hurðar · 5 gear · km. 38.000 · árg. apr 99

MAZDA B2500 4x4 StretchCab Turbo Kr. 170.000,-
Bláur · 2 hurðar · 5 gear · km. 25.000 · árg. mar 02

BERG MOTORS

STARAVEGUR 1-3 • TEL 31 35 35 • FAX 31 77 35 • WWW.BERMOTORS.FO